

# 运用换位思考方式,写好编辑专用信件

刘 晓 涵

《广东药学院学报》编辑部,510006,广州

**摘 要** 编辑与读者、作者、审者之间的有效沟通,可促进其互信和谐关系的建立,形成良性循环。从约稿信、退修信、退稿信、校对信、致审稿专家信件以及日常联系信件方面,探讨了如何将换位思考方式运用于编辑专用信件的写作中,以构建编辑与读者、作者、审者之间和谐统一的交流氛围,共同提高刊物质量,促进期刊的长远建设和发展。

**关键词** 换位思考;编辑;读者;作者;审者;专用信件

所谓换位思考,就是换一种立场看待问题,从各个不同的角度研究问题<sup>[1]</sup>。换位思考可以让我们揣摩到对方的心理,感受到他的情绪,从而了解其心理需求,实现顺利沟通<sup>[2]</sup>。戴尔·卡耐基曾经说过:“了解对方的立场,并从他的观点去设想,好像自己的观点一样,这就是一个成功的秘诀<sup>[3]</sup>。”作为编辑出版活动中的灵魂<sup>[4]</sup>,编辑若能充分运用换位思考方式,将心比心,构建与读者、作者、审者间和谐统一的交流氛围,无疑对营造紧密合作关系,共同维护期刊的品位和学术地位起到良好的促进作用<sup>[5]</sup>。

信件往来是编辑与读者、作者、审者进行交流的重要方式。编辑专用信件广义上包括纸质书信和电子邮件,随着网络的飞速发展,后者占据越来越重要的地位。编辑专用信件包括约稿信、退修信、退稿信、致审稿专家信件以及日常联系信件等,通过信件往来,编辑与作者、读者、审稿人可进行有效沟通,形成良好互动<sup>[6]</sup>。笔者尝试运用换位思考方式,在日常工作中尽可能从收信人的角度出发,在了解作者、审者所思和读者所需的基础上撰写编辑专用信件,努力建立与作者、读者、审者的互信和谐关系,共同提高刊物质量,促进期刊的长远建设和发展。

## 1 约稿信

约稿是编辑以商量的口吻向受邀对象提出预定选题内容的过程和行为<sup>[7]</sup>。从被约者(准作者)的角度出发,若能感受到编辑的诚意及对自己的高度重视,并在论文发表后能充分受益,就有可能接受编辑的约稿邀请。因此,编辑在撰写约稿函时要牢记2个要点:一是强调所约稿件对作者的意义、稿件的学术价值及对于编辑所在刊物的重要性;二是强调作者的独特性和重要性,说明在撰写这篇论文这件事上,非他莫属,以激发其成就感和积极性。

第一,编辑要在约稿信中提到真实的期刊简介,如是否为中文核心期刊、在同类期刊中排名、所加入的数据库、所获奖项、所设栏目等,以便作者对期刊有初步认识,从而判断自己在刊物上发表论文的价值。第二,提出邀约及邀约理由,要指出所约论文对编辑所在刊物的重要性。若为重点栏目文章,责任编辑最好事先能对作者的研究领域、所获成果有所了解;如能在约稿信中就其发表的最新论文进行探讨或对其最近取得成绩表示祝贺,作者将充分感觉到编辑对自己的重视,产生“编辑是真的关注我,为我着想”的想法,提高约稿成功率。第三,对稿件的内容、具体格式提出要求,并告知对方邀约稿件的优惠待遇、稿件处理流程、投稿方式及编辑的联系方式等。同时,为防止作者辛苦写作却因内容不符而被拒的情况发生,约稿信中还应强调期刊鼓励及拒绝的稿件类型,以提高所约稿件命中率。

约稿信可以纸质版寄出,也可以E-mail发出。纸质版显得更为正式,以公文形式发出更能表示出对作者的尊重;若以E-mail约稿,切忌采用群发方式,避免使作者觉得编辑对自己不重视,引起反

感。对第一次约稿的作者,约稿信力求内容翔实、用语庄重;而对于熟悉作者,简明扼要即可,语气可以更亲切。

## 2 退修信

退修信是作者与审稿专家进行学术交流的桥梁,是编辑与作者交流的重要方式,是作者修改稿件的依据<sup>[8]</sup>,其质量直接影响作者对编辑的信任度。作者呕心沥血而成的稿件就像是他们的亲生骨肉一样,在作者眼中是完美的;若要让作者认识并完全接受它们存在着不足这个事实,并不是件容易的事。因此,编辑在撰写退修信时要切身体会到作者的这种心态,做到有理有据、行文委婉、态度谦虚。此外,编辑还要认识到投稿意味着作者对自己的高度信任,自己肩负着帮助作者提高科技论文写作能力的重任。

退修信可采用“对稿件的总体评价+修改意见+修改建议+修改说明”模块形式:在对稿件进行总体评价时首先应充分肯定稿子在创新性、学术性、实用性、写作等方面的优点,然后再指出其不足;修改意见是针对作者文章中肯定存在的问题提出的,编辑应从科研设计、写作规范、统计学分析等方面提出具体的要求,甚至可在附件中提供科技论文写作的基本知识、针对作者研究方向的范文和参考资料,介绍一些提高投稿命中率的方法,推荐科技论文撰写方面的书籍等,以供作者修改时参考;修改建议是可暂时不改的,可为作者将来研究提供参考,或是要与作者商榷的问题,可供作者核实查证后修改时参考;修改说明是对作者修改稿的修改方式、交稿时间、流程等提出要求,以确保修回的质量与速度。在措辞上要尽量委婉,视论文的实际选用诸如“本研究方法独特,不过还可以考虑……”“研究思路很开阔,是否可以……”“如果能补充某部分实验,结果将更有说服力”“若对于修改意见有任何异议,我将很高兴听到您的见解和陈述”等句式,这样,作者会感受到编辑是真正为其着想,且觉得新的研究思路是基于他本人的思考之上产生的,从而增强与编辑配合的积极性和自觉性。

有些作者是具有一定学术地位的专家,对于退修意见心存疑义,或是因身兼数职无暇细看,因此没有及时修回,或修改得不彻底。这时,可在催

促修回的信件中强调作者现有的学术地位、在该领域取得的研究成果,赞扬其严谨的学术态度、该文的学术价值,提醒作者意识到该文可能带来的学术影响,激起其责任感、荣誉感,从而激发其修改的积极性。

## 3 退稿信

退稿对于编辑与作者来说,都是不太愉快但却无法避免的事情,如何能真正做到“退稿不退人”,确实是一门艺术。编辑应该理解作者投稿的意图就是力争作品能发表,向社会传播自己的劳动成果,以实现自己辛勤劳动的价值<sup>[9]</sup>。一旦稿件投出,就产生了一种建立在对编辑信任基础上的掺杂着忐忑的期待和企盼的心理。对于初次投稿的作者来说,这种心情更为迫切。若是遭遇退稿,那感觉简直就像表白时遭到心仪的人拒绝一样,倍感挫折;万一不幸被退稿,也想要知道自己的不足之处,以求进步。编辑若能对作者的这种心理感同身受,就能做到心中有作者,极力争取在不伤害作者自尊心的前提下,有理、合情地退稿。编辑在撰写退稿信时,应设想自己若是作者,会对编辑提出哪些要求、产生什么期待;采用怎样的表达方式才能使作者理解并接受文章的退稿理由等。这样才能理解作者各种微妙心理变化,取得共识。因此,撰写退稿信要把握3个要点:一是对作者的辛勤劳动和执著探索的科研精神表示尊重并鼓励,坚定其继续写作的信心;二是要如实、准确、委婉地讲解论文不能录用的理由,并提供力所能及的帮助;三是要充分理解作者急盼编辑回复的焦虑心情,退稿要及时,以便给作者留有吸收退稿意见和转投他刊的时间。

一般来说,可把退稿信分为“问题”“建议”等几个栏目,并且在每栏列出几条甚至更多的常用退稿理由,编辑根据具体情况在有关理由上打钩;倘若表中列出的常用理由不适用于该稿,则在空白处另写合适的理由。退稿理由前面加上一段对作者表示感谢和肯定的话,后面要客气地欢迎作者继续来稿或联系。

对于不同情况的作者,退稿信的内容也要作相应的调整:新作者可能会因第一次投稿便被拒而倍感挫折,甚至今后都不再考虑该期刊,因此编

辑可简要介绍刊物的办刊宗旨、栏目风格等,帮助作者对稿件的合适性进行分析,并找出稿件值得肯定的部分,鼓励作者重树信心;对于有潜力的作者,可介绍期刊的稿源状况、出版进度、作者队伍,使作者在下次投稿时还会考虑该刊物;对经常向编辑部投稿但一直达不到录用要求的执著作者,要多鼓励,并提供更多的帮助,如详细修改意见、写作方面指导,及给予作者与选题相关的参考资料、前沿信息等;对于不符合刊物要求,但有一定学术价值的论文,在退稿信中要说明原因并建议另投,最好提供另投刊物的相关信息;对于较熟悉的作者还可采用诙谐的方式说明退稿原因,如用“内容撞车”指代作者文中出现的抄袭现象,并善意提醒其“下次请小心驾驶,注意安全,避免论文内容再撞车”,用“这次暂时遇到的是成功的母亲,但要想到,很可能她身后就站着她的孩子”来安慰作者等。

#### 4 校对信

作者校对是确保文章质量的重要环节。有的作者对文章出版环节了解不深,认为自己的稿子已经过多次修改和专家审核、编辑校对,不会再有什么问题;还有的作者认为反正文章已经被录用,能发表就达到最终目的了,校对时便马马虎虎,应付了事,有的甚至连看都不看,原封不动发回。这使文章本身失去了很好的提高质量的机会,不利于良好的科研风气的传播。因此,编辑要充分了解作者所需,在校对信中除对校对注意事项进行说明外,还应提醒作者Word文档经软件排版后可能会发生一些变化。认真校对是为了避免出现新的错误,从而进一步提高稿件质量,确保作者辛勤劳动换来的科研成果能以最佳状态与读者见面,以此来唤起作者对自己及读者的责任感,配合校对工作。

#### 5 致审稿专家信件

除了作者,审稿专家也是编辑经常打交道的人群。能与专家进行有效沟通,获取专家公平、中肯的审稿意见,是文章质量的保障。因此,编辑要对审稿专家的心理状况和所处环境有较为准确地把握。很多审稿专家在相关学术领域有一定建树,而且为刊物质量的提高劳心费力,应当受到编辑的尊重。绝大部分审稿专家有着严谨、包容的

学术态度,希望看到编辑、作者能就稿件甚至该研究领域存在的问题提出有见地、有深度的看法,与之较平等地交流,希望所提意见对编辑部、对作者能有所启迪,对一篇好论文的诞生、期刊与作者的发展起到推进作用。另外,审稿专家大多身兼数职,公务繁忙,需要编辑协作以节省时间,减轻审稿压力。

因此,编辑在对审稿专家发出审稿邀请时,要突出自己对专家在该领域所做研究的了解,强调请他审稿的重要性及唯一性,同时要顾及一些年纪较大的审稿专家的习惯,主动询问是否需要邮寄纸质版稿件及审稿单,最好能将初审时查询到的相关资料提供给审稿专家,或是将质疑之处告知专家等,使之审稿更具针对性,减轻其工作量;催促专家审回时语气要委婉,对专家的繁忙工作要表示理解,并提醒他在百忙之中要注意身体等;对拒绝审稿的专家亦要表示理解,并提出下次有机会望再赐教的意愿;对专家回复的审稿意见要及时表示感谢,收到作者对审稿意见的感谢时要及时、详尽地反馈给审稿专家,以激发其成就感和审稿积极性。

#### 6 日常联系信件

日常联系信件主要包括礼节性交往的问候信、交涉跟编辑工作有关事宜的信件及答读者来信等。在笔者所搜集到的作者反馈意见中,态度冷淡疏远的编辑在“作者不喜欢的编辑类型”当中排第2位,仅次于不认真负责、敷衍了事的编辑。试想,若我们身为作者,自然也希望能与真诚恳切、热情洋溢且不乏温馨幽默的编辑们打交道。因此,除要保证日常联系信件内容的真实性、严谨性、新颖性,态度的平等性及回复的及时性外,编辑还可选择具有特色的邮件回复模板,根据自己的个性来遣词造句。让信件体现出或诙谐幽默、或亲切活泼、或严谨细腻的风格,令作者如沐春风,消除与编辑的隔阂,以保证沟通的有效进行。

编辑专用信件的撰写过程体现着编辑的能力与涵养,传递着编辑的敬业精神及对作者、读者、审稿专家的理解与关怀。因此,我们要不断加强自身修养,尝试从作者、读者、审稿专家的角度出发,了解并合理满足他们的真正需求,从而搭建起有效沟通的桥梁,共同促进刊物质量的提高。

# 《大辞海·医药科学卷》部分中医词条释义商榷与勘误建议

陈东枢

人民卫生出版社有限公司,100021,北京

当前,中医类图书的出版工作受到普遍重视,笔者通过开卷公司的统计发现,全国有300余家出版社(约占全国出版社总量的51%)出版中医类图书产品,并且其中非科技类出版社占有很大的比重。因此,掌握基本的中医学知识便成为对许多编辑同道的现实要求。《大辞海·医药科学卷》(2003年版)作为享有盛名的辞书,收载中医基本词目3300余条,基本涵盖了中医基础及临床各学科知识,受到普遍重视,成为缺乏中医学背景的编辑重要的学习参考书和编辑工作指南。笔者虽接受过八年的中医教育,然自视才疏学浅,故专购此书研读,在求知之余也总结了一些商榷与勘误建议,现择陈如下,求证于方家,也希望对编辑同道有所帮助。

## 1 释义商榷

笔者认为,该书部分词条的释义存在表述不精准、表述有偏差的问题。

### 1.1 表述不精准

(1)中华全国中医学会(13,数字表示该词条所在页码,下同)。“总类”条目之一。该书收载“中华医学会”、“中华护理学会”、“中华预防医学

会”,但没有收载当前的“中华中医药学会”,须知“中华全国中医学会”是“中华中医药学会”的前身,其演变沿革为:中华全国中医学会(1979~1991年) 中国中医药学会(1992~2001年) 中华中医药学会(2002年以后)<sup>[1]</sup>。故释义应该补充以上内容,或者将该词条直接替换为“中华中医药学会”。

(2)保精(214)。“中国传统医学·养生学”条目之一。直接释为“保护精髓”。“精”、“髓”二字,在中医学中分别有固定的含义,而将“保精”释为“保护精髓”便使得中医术语的特定含义被泛化了。人之一身,何处是精髓,何处又不是精髓?读者难明其理。

(3)潮热(236)。“中国传统医学·临床医学·内科学”条目之一。释义为“发热起伏如潮水之涨退有时,故名。多见于日晡(傍晚)时,亦称‘日晡潮热’”。此处,将“日晡”解释为“傍晚”,亦显宽泛,为使普通读者能明了“日晡”的具体含义,应将“(傍晚)”换为“(申时,即下午三时至五时)”。

(4)气至病所(285)。“中国传统医学·临床医学·针灸学”条目之一。释义为“通过施行适宜的手法操作使其趋向或抵达病患局部,以期获得更

## 参考文献

- [1] 龚晓宁.换位思考,促进与作者的沟通[J].长江大学学报:社会科学版,2007,30(3):139-140,145.
- [2] 周东海,邱小群.换位思考:一个成功的伟大细节作者[M].北京:中华工商联合出版社,2005.
- [3] 戴尔·卡耐基.卡耐基成功经典[M].沈阳:万卷出版公司,2010.
- [4] 王桂珍.关于编辑与作者互动关系的思考[J].科技与出版,2003(2):40-41.
- [5] 曹娟.编者的角色定位与相关关系的处理[J].编辑学报,2011,23(4):300-302.
- [6] 郝瑞萍,贺富荣,张红.编辑专用书信对作者有效沟通的影响[J].科技情报开发与经济,2009,19(10):71-72.
- [7] 李建军,刘会强.科技期刊编辑电话约稿的特点与方法[J].编辑学报,2010,22(4):288-290.
- [8] 赵东芝.稿件修改说明的必要性[J].编辑学报,2008,20(4):327-328.
- [9] 周国清.理解·尊重·稳定:编辑退稿的作者意识[J].株洲工学院学报,2004,18(3):10-13.